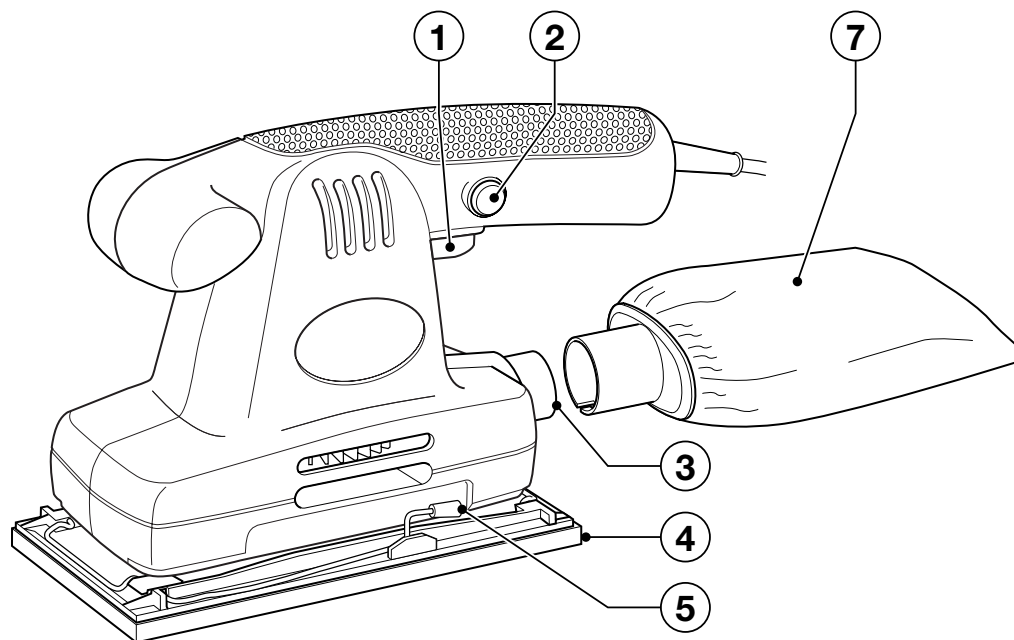
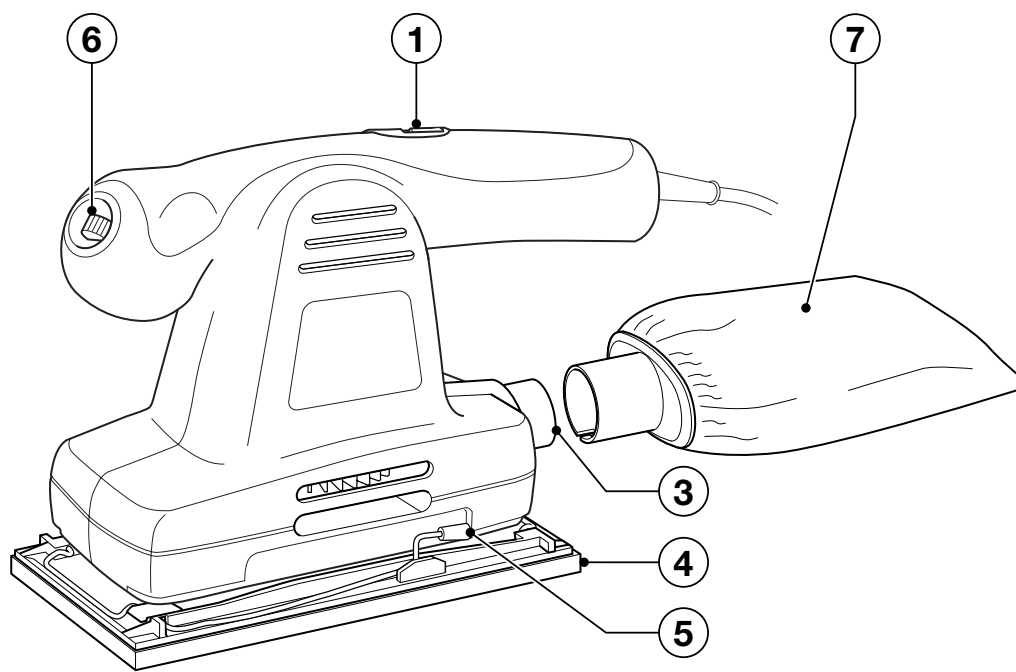
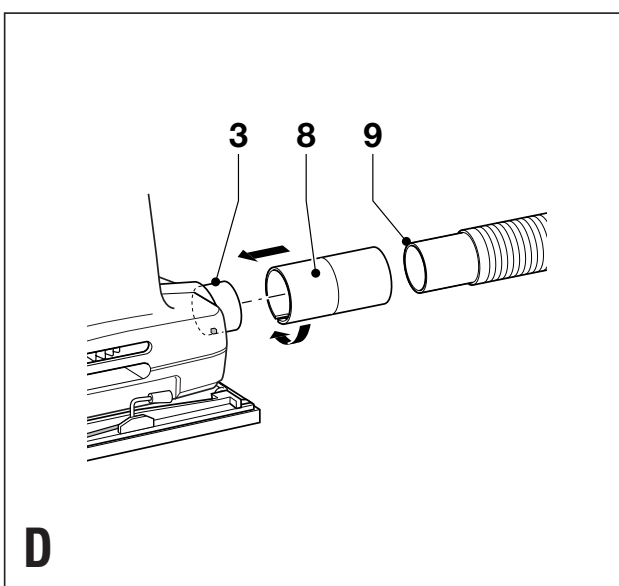
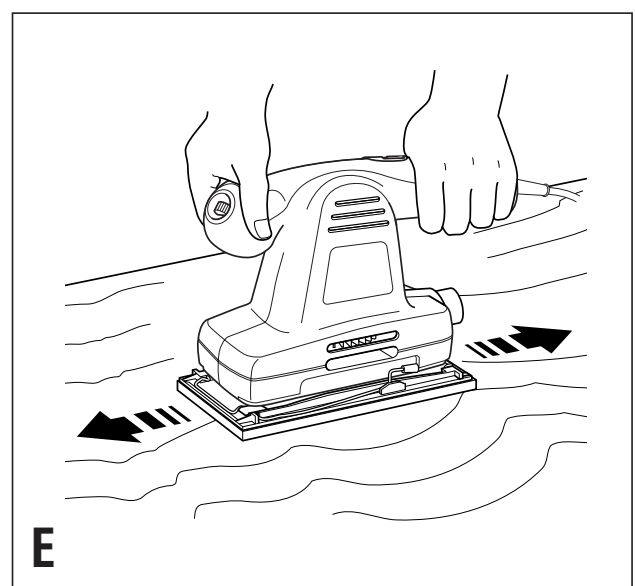
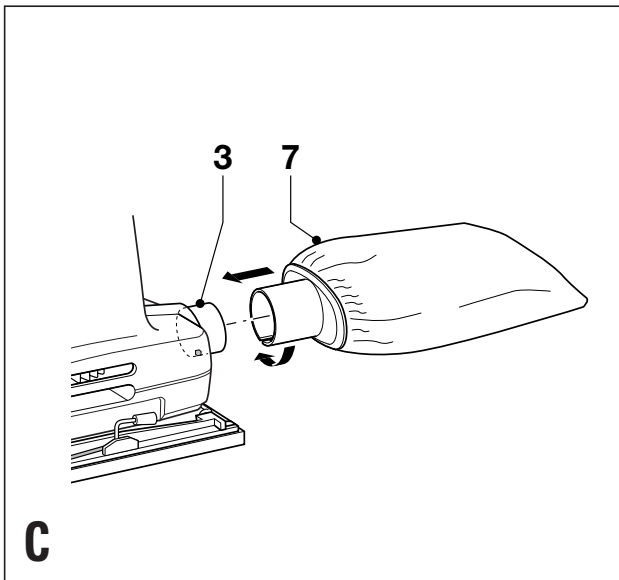
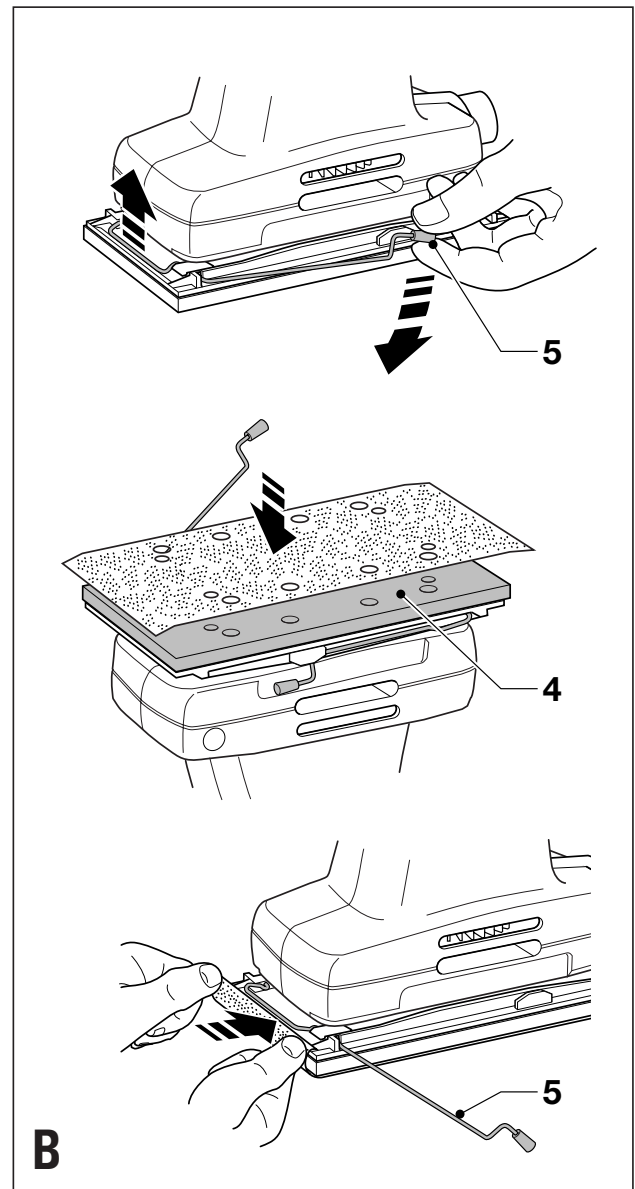
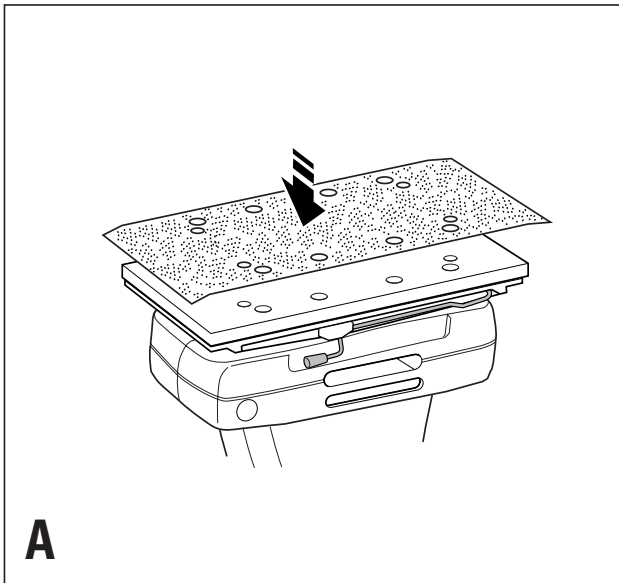




Upozornění !
Určeno pro kutily.



Účel použití elektronářadí

Vaše bruska Black & Decker byla vyvinuta k broušení dřeva, kovů, plastů a lakovaných povrchů. Toto elektronářadí není určeno pro průmyslové používání.

Bezpečnostní pokyny

- **Výstraha!** Při používání elektrického nářadí je třeba pro ochranu před nebezpečím požáru, zásahem elektrickým proudem, i poraněními těla a hmotnými škodami dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících předpisů.
- Předtím, než začnete nářadí používat, si pečlivě přečtěte tento návod.
- Tento návod si uschovejte pro případ, že jej budete později potřebovat.
- Dříve než začnete se seřizováním a údržbou, vytáhněte vždy zástrčku z el. zásuvky.

Udržujte pořádek na svém pracovišti!

Nepořádek na pracovišti vede k nebezpečí vzniku úrazů.

Respektujte vlivy okolního prostředí!

Nevystavujte nářadí dešti. Nepoužívejte nářadí ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Dbejte na dobré osvětlení pracoviště. Nepoužívejte nářadí v místech, kde hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu, např. v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

Zabraňte dětem v přístupu!

Zabraňte dětem, návštěvníkům a zvířatům v přístupu na pracoviště a postarejte se o to, aby se nářadí a síťového kabelu nedotýkali.

Noste vhodný pracovní oděv!

Nenoste žádný volný oděv nebo ozdoby, neboť je mohou zachytit pohybující se části. Při práci venku doporučujeme používat pracovní rukavice a protiskluznou obuv. Máte-li dlouhé vlasy, používejte při práci síťku na vlasy.

Bezpečnostní opatření:

Používejte vždy ochranné brýle. Pokud při práci vzniká prach nebo třísky, noste ochrannou dýchací masku. Používejte ochranu sluchu.

Ochrana před zásahem elektrickým proudem:

Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty (např. trubkami, topnými tělesy, sporáky a chladničkami). Elektrickou bezpečnost lze dále zvýšit použitím automatického spínače v obvodu diferenciální ochrany (30 mA/30 mS).

Dbejte na bezpečný postoj!

Dbejte na bezpečný postoj, abyste v každé pracovní poloze si udržovali rovnováhu.

Bud'te stále pozorní!

Soustřed'te se na svou práci. Postupujte s rozvahou. Nářadí nepoužívejte, jste-li unavení.

Při opracovávání zajistěte obrobek!

Pro upevnění obrobku používejte upínací přípravky nebo svěrák. Obrobek je tím bezpečněji uchycený a umožňuje obsluhovat nářadí oběma rukama.

Připojte zařízení na odsávání prachu!

Pokud lze k nářadí připojit zařízení na odsávání nebo sběr prachu, ujistěte se, že jsou připojena a řádně používána.

Nenechte zastrčené v nářadí žádné klíče!

Před zapnutím nářadí zkontrolujte, zda jste z něho odstranili klíče a nástroje pro seřizování.

Prodlužovací kabel

Před používáním zkontrolujte prodlužovací kabel a pokud je poškozený, vyměňte jej. Používáte-li nářadí ve venkovním prostředí, používejte pouze takové prodlužovací kabely, jež jsou pro venkovní používání vhodné. Lze používat prodlužovací kabel Black & Decker o délce až do 30 m, aniž by docházelo ke ztrátě výkonu.

Používejte správné nářadí!

V tomto provozním návodu je popsáno účelné používání nářadí. Pro těžké a náročné práce nepoužívejte žádné příliš slabé nářadí nebo díly příslušenství. Používáním správného nářadí dosáhnete optimální kvalitu a zajistíte si svou osobní bezpečnost. Nářadí nepřetěžujte. Nářadí nepoužívejte k jinému účelu než je určeno; např. ruční okružní pilu nepoužívejte k řezání kmenů stromů a větví.

Výstraha! Používání jiných nástavců a dílů příslušenství, než těch, jež jsou v tomto návodu doporučovány, nebo vykonávání prací s tímto nářadím, jež neodpovídají účelu jeho používání, může vést k nebezpečí vzniku úrazu.

Kontrolujte své nářadí na poškození!

Před zahájením práce zkontrolujte, zda nářadí a síťový kabel nejsou poškozeny. Zkontrolujte, zda všechny pohyblivé díly jsou správně namontovány, zda žádné díly nejsou zlomené či prasknuté, zda žádná bezpečnostní zařízení a spínače nejsou poškozeny a zkontrolujte, zda některá jiná poškození nemohou negativně ovlivňovat bezvadný provoz nářadí. Přesvědčte se, že nářadí bude řádně fungovat. Pokud je některý díl vadný, nářadí nepoužívejte. Rovněž nářadí nepoužívejte, pokud přepínač Zap/Vyp nefunguje. Vadné díly dejte vždy opravit nebo vyměnit do některé z našich servisních dílen. Nikdy se nepokoušejte nářadí opravovat sami.

Vytáhněte síťovou zástrčku!

Vytáhněte síťovou zástrčku, pokud nářadí nepoužíváte, dříve než budete vyměňovat nějaké nástroje, díly příslušenství nebo části nářadí, a dříve než začnete s nějakými údržbářskými pracemi.

Vyhýbejte se neúmyslnému zapnutí nářadí!

Nenoste nářadí s prstem na přepínači Zap/Vyp. Ujistěte se, že při připojování k síti je nářadí vypnuto.

Pečlivě se starejte o kabel!

Nenoste nářadí za kabel a nepoužívejte kabel k vytahování elektrické zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před vysokou teplotou, olejem a ostrými hranami.

Bezpečně ukládejte své nářadí!

Nepoužívané nářadí je třeba ukládat na suchém, pro děti nepřístupném místě.

Pečlivě se starejte o své nářadí!

Řezné nástroje udržujte ostré a v čistotě, aby se s nimi pracovalo dobře a bezpečně. Dodržujte předpisy o údržbě a pokyny pro výměnu nástrojů. Držadla a spínače udržujte suché, čisté a neznečištěné olejem a tukem.

Opravy:

Toto nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním předpisům. Opravy smí provádět pouze autorizované kvalifikované síly a s použitím originálních náhradních dílů; v opačném případě provozovateli hrozí riziko úrazu.

Elektrická bezpečnost:



Toto nářadí má ochrannou izolaci, proto není potřebné žádné zemnicí vedení. Trvale kontrolujte, zda hodnota síťového napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku nářadí.

Dodatečné bezpečnostní pokyny pro brusiče

- Při broušení noste pokud možno vždy protiprachovou masku.
- Po skončení broušení odstraňte pečlivě všechny zbytky prachu.
- Při broušení barvy s možným obsahem olova nebo určitých druhů dřeva a kovů, jež by mohly tvořit jedovatý prach, přijměte zvláštní opatření:
 - noste speciální masku na ochranu před prachem a výpary s obsahem olovnatých pigmentů a a zabezpečte ochranu i druhých osob, vstupujících na pracoviště
 - zabraňte vstupu dětí a těhotných žen na pracoviště
 - na pracovišti nejezte, nepijte a nekuřte
 - profesionálním způsobem likvidujte částechy prachu a jiný odpad vzniklý broušením.

Charakteristika

Toto nářadí má některé nebo všechny následující charakteristické znaky.

1. Přepínač Zap/Vyp
2. Aretace proti nechtěnému vypnutí
3. Přípojka pro odsávání prachu
4. Brusná deska
5. Páka pro upínání brusného papíru
6. Otočný knoflík pro předvolbu rychlosti
7. Prachový sáček

Konstrukční provedení

Upozornění! Ujistěte se, že je nářadí vypnuto a síťová zástrčka vytažena ze zásuvky.

Přípevnění brusného papíru (obr. A a B)

Upozornění! Nikdy nepoužívejte nářadí, pokud není na brusné desce připevněný brusný papír nebo příslušenství k broušení.

Přípevnění brusného papíru na suchý zip (obr. A)

- Ujistěte se, že nářadí je vypnuto a síťová zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Přitlačte brusný papír pevně a rovnoměrně na brusnou desku (3). Dbejte na to, aby otvory v brusném papíru lícovaly s otvory v brusné desce.

Přípevnění normálního brusného papíru (obr. B)

- Ujistěte se, že nářadí je vypnuto a síťová zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Připravte si brusný papír jeho změkčením a to tím, že hladkou stranu listu papíru budete střídavě přetahovat přes hranu pracovního stolu.
- Stlačte páky pro upínání brusného papíru (4) směrem nahoru, abyste je uvolnili z drážek. Otevřte poté svorky pro uchycení brusného papíru tím, že upínací páky stlačíte směrem dolů.

- Umístěte list brusného papíru na brusnou desku tak, že otvory v listu budou lícovat s otvory v brusné desce.
- Vložte hranu listu brusného papíru do přední upínací svorky, jak ukazuje obrázek.
- Stlačte přední páku pro uchycení brusného papíru (4) směrem dolů a zaaretujte ji v drážce.
- Lehce napněte list brusného papíru a zastrčte jeho druhý konec do zadní upínací svorky.
- Stlačte zadní páku pro uchycení brusného papíru (4) směrem dolů a zaaretujte ji v drážce.

Nasazení a odstranění prachového sáčku (obr. C)

- Nasuňte prachový sáček (7) na přípojku pro odsávání prachu (3).
- Otočte prachový sáček, abyste jej zajistili.
- Při odstraňování prachového sáčku postupujte v obráceném pořadí.

Připojení odsavače prachu (obr. D)

- Zastrčte adaptér (8) do přípojky pro odsávání prachu (3).
- Na adaptér připojte hadici (9) odsavače prachu.

Použití

Model KA197E - předvolba rychlosti

Rychlostní předvolba dovoluje přizpůsobit otáčky motoru materiálu určenému k opracování.

- Nastavte regulátor (6) na požadovanou hodnotu. Na dřevo používejte vysokou rychlost, na dýhy a plasty střední rychlost a na neželezné kovy i k odstraňování nánosů barev nízkou rychlost.

Zapínání a vypínání

KA197

- Chcete-li nářadí zapnout, zmáčkněte přepínač Zap/Vyp (1).
- Pro trvalý provoz zmáčkněte aretaci proti nechtěnému vypnutí (2). Můžete pak přepínač Zap/Vyp uvolnit.
- Abyste nářadí vypnuli, uvolněte přepínače Zap/Vyp. Vypnutí nářadí v trvalém provozu: znovu zmáčkněte přepínač Zap/Vyp a opět jej uvolněte.

KA197E

- Chcete-li nářadí zapnout, zmáčkněte přední část I přepínače Zap/Vyp (1).
- Chcete-li nářadí vypnout, zmáčkněte zadní část 0 přepínače Zap/Vyp.

Vyprazdňování prachového sáčku

Prachový sáček by se měl během provozu vždy po 10 minutách vyprázdnit.

- Třeptejte prachovým sáčkem, abyste jej vyprázdnili.

Pokyny pro dosahování optimálních pracovních výsledků (obr. E)

- Držte přístroj vždy oběma rukama.
- Na nářadí příliš netlačte.
- Kontrolujte pravidelně stav brusného papíru. V případě potřeby jej vyměňte.
- Broušení provádějte vždy ve směru žilkování dřeva.

- K broušení čerstvých vrstev barvy před nanášením dalších vrstev používejte velmi jemný brusný papír.
- Na velmi nerovných površích i pro odstraňování starých vrstev barvy používejte nejprve hrubý brusný papír. Na jiných površích používejte nejprve středně hrubý brusný papír. V obou případech přejděte po určité době na jemný brusný papír, abyste dosáhli velmi hladkého povrchu.
- Pro další informace o příslušenství se obraťte na svého prodejce.

Údržba

Při vývoji Vašeho nářadí se brala do úvahy potřeba dlouhé životnosti a co nejnižších nákladů na údržbu. Trvalý, bezvadný provoz nářadí předpokládá jeho pravidelné čištění.

- Čistěte pravidelně větrací otvory v nářadí měkkým kartáčem nebo suchým hadrem.
- Čistěte pravidelně kryt motoru vlhkým hadrem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky s abrazivním účinkem nebo na bázi rozpouštědel.

Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Pokud nebudete nářadí Black & Decker dále používat nebo přejete-li si nářadí nahradit novým, nelikvidujte toto nářadí v běžném komunálním odpadu. Odevzdejte výrobek do místní sběrný tříděného odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní předpisy mohou upravovat způsob likvidace domácích elektrických spotřebičů v místních sběrnách nebo v místě nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobků Black & Decker, poskytuje společnost Black & Decker možnost recyklace těchto výrobků. Chcete-li využít této služby, dopravte prosím Vaše nepotřebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastní náklady zajistí jejich recyklaci a ekologické zpracování.

Adresu nejbližšího značkového servisu naleznete u svého značkového prodejce Black & Decker na adrese, která je uvedena v tomto návodu. Přehled autorizovaných servisů Black & Decker a rovněž další informace, týkající se našeho poprodejního servisu, můžete nalézt také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Technické údaje

		KA197	KA197E
Napětí	Vstř.	230	230
Příkon	W	185	220
Počet kmitů (volnoběh)	min ⁻¹	22 000	13 000 - 22 000
Pohyby výstředníků -(volnoběh)	min ⁻¹	11 000	6 500 - 11 000
Brusná deska	mm	90 x 187	90 x 187
Hmotnost	kg	1,5	1,5

ES Prohlášení o shodě



KA197, KA197E

Black & Decker tímto prohlašuje, že tato nářadí byla koncipována v souladu s následujícími směrnici a normami: 98/37/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 55014

L_{PA} (akustický tlak): 85 dB(A),
 L_{WA} (akustický výkon): 98 dB(A),
 vážená skutečná hodnota zrychlení 2,8 m/s²

Kevin Hewitt
Technický a vývojový
ředitel

Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Velká Británie
01-04-05

Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
 - Přístroj byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
 - Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
 - Přístroj nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
 - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.
 - Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby

povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

Black & Decker

Klásterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany
Česká republika

Tel.: +420 244 402 450
Fax: +420 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

02/2007

BLACK & DECKER

Klásterského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

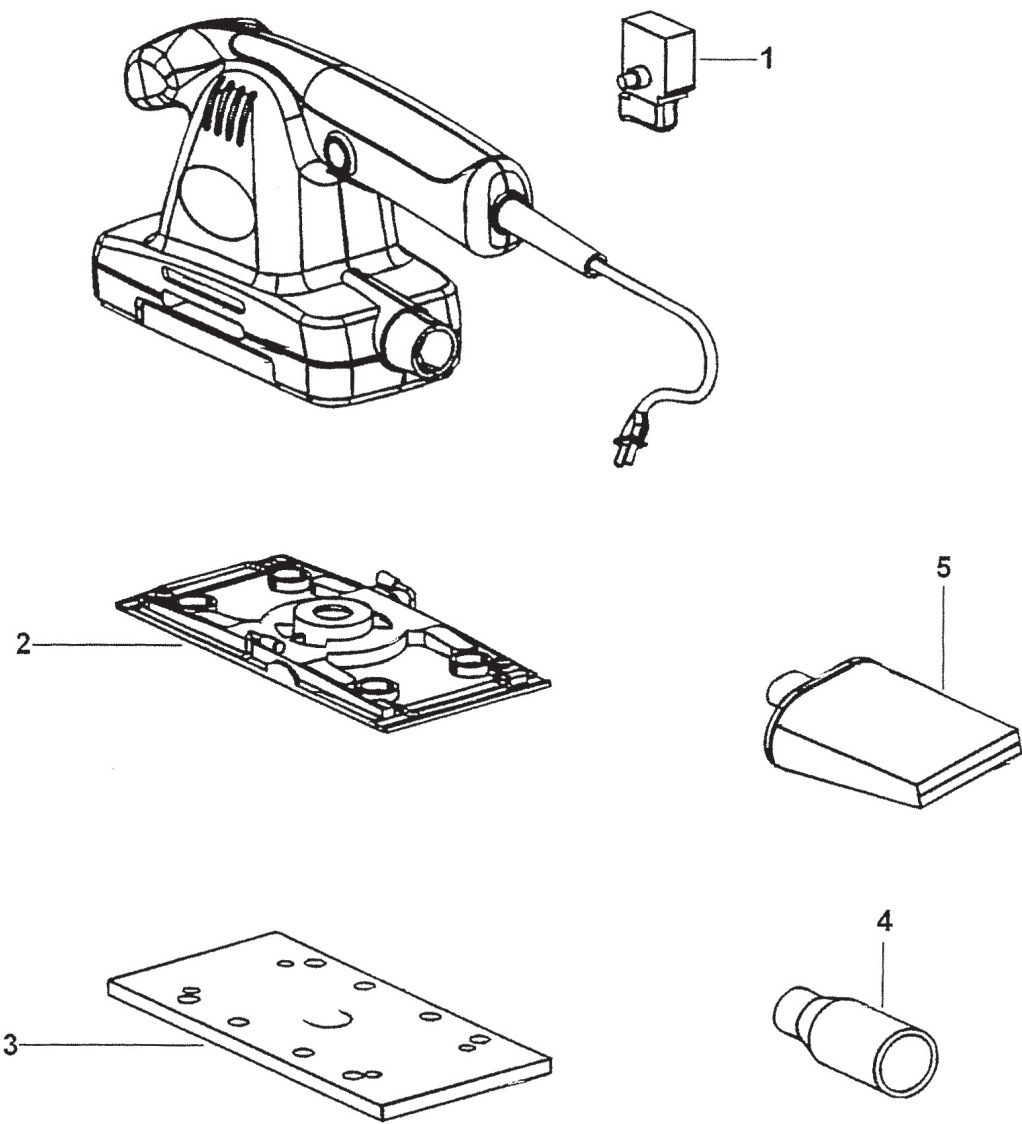
BAND SERVIS

Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk



CZ

ZÁRUČNÍ LIST

PL

KARTA GWARANCYJNA

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

SK

ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER®**

CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis